



BUNDESANSTALT FÜR MATERIAL- FORSCHUNG UND –PRÜFUNG (BAM)
FEDERAL INSTITUTE FOR MATERIALS RESEARCH AND TESTING (BAM)



EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr.
EC Type-Examination Certificate no.

0589.EXP.0537/16

Bezeichnung des Explosivstoffs
(Handelsname):

Name of the explosive
(trade name):

Tremex 70 - PL

Typ des Explosivstoffs:

Type of the explosive:

Emulsionssprengstoff / Emulsion explosive

Hersteller
(Name/Firma und Anschrift):

Manufacturer
(name/company and address):

SSE Polska Sp. z o.o.
Rogów Sobócki
Ul. Wrocławska 58
55-050 Sobótka
POLEN

Die Bundesanstalt für Materialforschung und –prüfung (BAM) bescheinigt, dass der oben bezeichnete Explosivstoff die grundlegenden Anforderungen an die Betriebssicherheit nach Anhang I der Richtlinie 93/15/EWG erfüllt.

The Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM) certifies, that the above named explosive satisfies the essential safety requirements set out in Annex I of Directive 93/15/EEC.

Die Konformitätsbewertung erfolgt durch die BAM als Benannte Stelle nach Artikel 6 Absatz 2 der Richtlinie 93/15/EWG des Rates vom 5. April 1993 zur Harmonisierung der Bestimmungen über das Inverkehrbringen und die Kontrolle von Explosivstoffen für zivile Zwecke (ABl. L 121 vom 15.5.1993, S. 20) und als die für die Erteilung von EG-Baumusterprüfbescheinigungen für Explosivstoffe zuständige Stelle nach § 12a Absatz 4 der Ersten Verordnung zum Sprengstoffgesetz (1. SprengV) in der Fassung der Bekanntmachung vom 31. Januar 1991 (BGBl. I S. 169), zuletzt geändert durch das Vierte Gesetz zur Änderung des Sprengstoffgesetzes vom 17. Juli 2009 (BGBl. I S. 2062).

The conformity assessment was done by BAM: as Notified Body in accordance with article 6, paragraph 2 of the Council Directive 93/15/EEC of 5 April 1993 on the harmonisation of the provisions relating to the placing on the market and supervision of explosives for civil uses (Off. J. of the EU L 121 dated 15.5.1993, p. 20) and put in charge by the German Explosives Act and the first Ordinance to the Explosives Act (for detailed reference see German text) for the issuing of EC type-examination certificates.

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND –PRÜFUNG (BAM)

Seite 2 der EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 0589.EXP.0537/16

Page 2 of the EC type-examination certificate no. 0589.EXP.0537/16

Gleichzeitig wird bescheinigt, dass der oben bezeichnete Explosivstoff die Anforderungen an die Zusammensetzung und Beschaffenheit von Explosivstoffen nach Anlage 2 der 1. SprengV erfüllt.

Der Entscheidung liegen die der Bundesanstalt für Materialforschung und –prüfung (BAM) eingereichten Unterlagen und Angaben zugrunde.

Die Konformität der nachgefertigten Produkte mit dem Baumuster ist nach Artikel 6 Absatz 1 der Richtlinie 93/15/EWG sowie § 12b Absatz 1 der 1. SprengV sicherzustellen.

This certifies in addition that the above named explosive satisfies the requirements on composition and design of explosives set out by Annex 2 of the first Ordinance to the German Explosives Act.

The decision was made on the basis of documents and information provided to BAM.

The conformity of later manufactured products with the type shall be guaranteed in accordance with article 6 paragraph 1 of the Directive 93/15/EEC.

Die Prüfergebnisse sind in dem vertraulichen Prüfbericht mit folgender Nummer niedergelegt:

The test results are contained in the confidential test report with the number given below:

P 0537/16

Die Prüfergebnisse sind in dem vertraulichen Bewertungsbericht mit folgender Nummer bewertet:

The test results are assessed in the confidential assessment report with the number given below:

B 0537/16

Die für die Identifikation des oben bezeichneten Explosivstoffes notwendigen Angaben sind in der Anlage 1 zu dieser Bescheinigung enthalten.

Die geeignete Anleitung für den oben bezeichneten Explosivstoff ist in der Anlage 2 zu dieser Bescheinigung enthalten. Bei Weitergabe dieser Bescheinigung ist die Anlage 2 beizufügen.

Die Erfüllung der Anforderungen der Richtlinien 93/15/EWG und 2008/43/EG hinsichtlich der Kennzeichnung, Identifizierung und Rückverfolgbarkeit der Explosivstoffe ist im Rahmen der Überwachung der Qualitätssicherung nachzuweisen.

Änderungen der Zusammensetzung und Beschaffenheit des Explosivstoffes sind der Bundesanstalt für Materialforschung und –prüfung (BAM) mitzuteilen.

Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung ist unbefristet in den Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig.

Information required for the identification of the above named explosive is contained in Annex 1 to this certificate.

The suitable instructions for the above named explosive are contained in Annex 2 to this certificate. In the case the certificate is circulated Annex 2 has to be attached.

Conformity of the explosive with the requirements of Directives 93/15/EEC and 2008/43/EC concerning labelling, identification, and traceability shall be demonstrated under the quality assurance monitoring process.

Changes of the composition and design of the explosive have to be communicated to the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM).

This EC type-examination certificate is valid temporally unlimited within the member states of the European Union.

...

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND –PRÜFUNG (BAM)

Seite 3 der EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 0589.EXP.0537/16

Page 3 of the EC type-examination certificate no. 0589.EXP.0537/16

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Bundesanstalt für Materialforschung und –prüfung (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Berlin, den 30. März 2016

Der Präsident der Bundesanstalt für Materialforschung und –prüfung (BAM)

im Auftrag



(Dienstsiegel)
(Official seal)

Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung besteht aus 3 Seiten und 2 Anlagen mit 3 Seiten. Bescheinigungen **ohne** Dienstsiegel haben keine Gültigkeit.

Legal remedies

Objections to this notice may be raised within one month of the date of issue. The objections have to be entered or recorded in writing with the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin.

The President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM)

by order

Dr. Eckhardt

This EC type-examination certificate comprises 3 pages and 2 Annexes with 3 pages. Certificates **without** official seal are not valid.

Anlage 1
zur EG-Baumusterprüfbescheinigung
Nr. 0589.EXP.0537/16
vom 30. März 2016

Annex 1 to the EC-type examination certificate as quoted above

Bezeichnung des Explosivstoffs **Tremex 70 - PL**
(Handelsname):
Name of the explosive (trade name)

Typ des Explosivstoffs: **Emulsionssprengstoff**
Type of the explosive

Charakterisierung des Explosivstoffs:
Characterisation of the explosive

Sprengstoffdichte: 0,9 g/cm³ bis 1,2 g/cm³

Sprengstofffarbe: gelblich-weiß

Detonationsgeschwindigkeit: ≥ 4000 m/s

Anlage 2
zur EG-Baumusterprüfbescheinigung
Nr. 0589.EXP.0537/16
vom 30. März 2016

Annex 2 to the EC type-examination certificate as quoted above

Bezeichnung des Explosivstoffs **Tremex 70 - PL**
(Handelsname):
Name of the explosive (trade name)

Typ des Explosivstoffs: **Emulsionssprengstoff**
Type of the explosive

Hinweise zur sicheren Handhabung:
Instructions for safe handling

1. Verwendung
Use

Verwendbarkeit unter Tage: nein

Schlagwetter- und
Kohlenstaubsicherheit: nein

Initiierung: durch Verstärkungsladung

Einsatzbedingungen
Conditions of use

Einsatztemperatur: -20 °C bis +50 °C

wasserbeständig: bis 0,3 MPa

minimaler Ladesäulendurchmesser: 57 mm

2. Lagerung
Storage

Verwendung innerhalb von 48 Stunden nach der Herstellung.

3. Vernichtung

Disposal

Sprengstoffe sind durch Sprengen an einem dafür vorgesehenen Ort (z. B. Sprengplatz) zu vernichten.